



MELBOURNSKÝ

prosinec - leden 2022

# KVART

SOKOLSKÝ LIST Vydává SOKOL MELBOURNE Inc. Národní dům 497 Queensberry St., North Melbourne, VIC, 3051



## VÁNOČNÍ POZDRAV

Koukám na dnešní poštu...a hele!  
Přišlo mi Vánoční přání.  
Studuji obálku - rukopis znám,  
Nedočkavá - nemám stání.  
Dychtivě hltám milé mi slova  
a vidím ty drahé tváře.  
Jako by už, už na dosah byly.  
Najednou zmizí jich záře.

Jenom ty chaloupky zasněžené  
a na kopečku kostelík,  
osvětlen hvězdou, a s andělíčky,  
zůstanou víc jak okamžik.  
Jako bych ze snění probuzená  
slyším ty zvonky rolniček,  
smích a zpěv dětí, šum vesničanů,  
a povídání babiček.

Zde sníme o Vánocích bílých,  
Pohled ten přináší vláhu.  
Posvátné kouzlo na chvíli vzkřísí -  
zvedáme zraky své k Bohu.  
Vzpomenem na mládí, na domov svůj  
Jak rychle do dálky letí!  
Skutečnost žádá sen zapomenout.  
Žijeme v zemi svých dětí...

D. Jana Diakovská

## První sokolský oběd po Covidu

Tak se nám to přece povedlo! - libovali jsme si v neděli 28. listopadu v naší rozestavěné jídelně. To se budete divit, jak tam už hoši postavili předěl a odklidili police.

My to s Vladěnou oprášily a něco harampádí daly vedle do nové knihovny. Prostoru je najednou víc než dost. Když se rozstavěly stoly, daly ubrusy a dvoubarevné ubrousky, najednou jsme zase měli moc hezkou halu. Stropní světla zatím svítí jen na polovic a zdi je třeba natřít, ale to nám nebránilo užít si dobrou kroupovou polévku s uzeným masem a pak segedín s knedlíkem.

Po obědě jsme měli krásné překvapení. Byl to malý koncert Ivany Snaidr a Romany Geerman, který zakončil koledami. Každý si mohl zazpívat a potěšit se přátelskou náladou. Naše díky patří vedení kuchyně Vladěně a Petrovi Rejdů a také jejich synovi Pavlovi. Díky jim bylo vše chutně uvařeno a odborně rozdáno všem třiceti účastníkům. Bar nám obsloužil Boris K.

Škoda, že nepřišlo deset lidí, kteří přislíbili účast, ale neukázali se a ani nezavolali.

P.S. Bylo milé, že na obědě si hosté mohli prohlédnout český papírový betlém, který za pomoci Pavla Dvořáka vystříhali žáci České školy Bayside. Tato škola se opět rozrůstá. Mohou se jí účastnit děti od tří let.

Máte-li zájem, volejte na číslo 0408 088 167, což je kontakt na vedoucí učitelku Vlastu.

## Další oběd

**Budeme se těšit na další oběd a to vánoční, který bude v neděli 19. prosince opět ve 12.30hod.**

**Kapacita je padesát lidí, ale je již 33 přihlášených. Proto neváhejte a volejte rezervaci 0408 088 167 - Vlasta.**

**Cena tohoto mimořádného obědu bude \$ 30.00**





## Konzulární okénko

Lenka Allen (Honorární konzulka ČR v Melbourne)

Milí krajané,

Doufám, že se Vám dobře daří teď, kdy se naše společnost pomalu ale jistě dostává do zaběhaných kolejí.

Předvánoční období je pro nás časem, kdy se těšíme na okamžiky s našimi blízkými u štědrovečerního stolu a Vánočního stromečku. Věřím, že letos to nám to bude obzvláště vzácné. Vánoce jsou časem radosti a štědrosti. Prosím Vás proto, abyste oslovili ty krajany, kteří žijí o samotě, a pozvali je ke svému stolu nebo je během Vánočních svátků navštívili a přinesli jim alespoň kousíček toho kouzla Vánoc, které je nám tak blízké, talíř bramborového salátu a ryby, či trošku Vánočního cukroví. Nikdo z nás by neměl být o Vánocích sám.

I náš nadcházející rok 2022 by měl být v duchu krajské pospolitosti a setkávání. Sokol Melbourne dostává novou podobu a velký dík patří všem dobrovolníkům, kteří vyhrnuli rukávy a zapojili se do renovačních prací. V plánech starosty Michala Krejčího a pokladníka Borise Kubeše je nejen transformace jídelny na středověkou krčmu, ale i znovuoživení knihovny, která se bude moci těšit důstojným prostorům. O projektu se podrobněji zmíním v příštím čísle Kvartu.

Co bych však ráda zmínila dnes jsou ocenění, které u příležitosti 28. října získaly dvě vzácné osobnosti naší komunity - Ivana Jančářová a Zuzana Vasitch.

Ivanka je vyjímečná sběratelka národních krojů z Čech, Moravy a Slovenska. Má ve své ojedinělé sbírce více jak 40 historických krojů, které během svého života pečlivě dávala dohromady, kus od kusu. Mnozí z nás měli možnost některé z krojů nosit či vidět na VodaFestu - českém a slovenském kulturním festivalu v Melbourne.

Ivana se rovněž významným způsobem podílela na tvorbě překrásných folklorních kostýmů pro Českou školu Melbourne a vystupuje v rámci folklorního pěveckého souboru Kolovrátek. Máme velké štěstí, že ji tady máme a já Ivance za její obětavost a štědrost podělit se o svou vášeň pro český folklor ze srdce děkuji.

Zuzana Vasitch je ředitelkou České školy Melbourne, která vychovala celou generaci dětí českých krajanů. Každý rodič ví, jak obtížné je skloubit v dnešní uspěchané době dvojjazyčnou výuku s širokou nabídkou mimoškolních činností.

Česká škola vystupuje každoročně na VodaFestu, zúčastňuje se mezinárodních výtvarných soutěží a akcí, a spolupracuje se ostatními českými pedagogy a školami zde v Austrálii a na Novém Zélandu. Zuzana rovněž zpívá v Kolovrátku. Její láska ke své rodné zemi, kultuře a českému jazyku, její organizační schopnosti, nápady a schopnost předat vědomosti našim budoucím generacím jsou zjevné a my si její služby velice vážíme.

Stříbrné pamětní medaile Jana Masaryka jim byly za Ministerstvo zahraničních věcí České republiky uděleny panem velvyslancem Tomášem Dubem.

U této příležitosti byla rovněž předána paní generální konzulkou Zuzanou Slovákovou ocenění za 48. a 49. ročník mezinárodní výtvarné soutěže Lidice. Oceněnými dětmi jsou žáci České školy Melbourne - Chantelle a Talia Vasitch a Sebastian a Christian Jones. Všem oceněným gratulujeme k jejich výtvarnému úspěchu.

Závěrem bych Vám všem ráda popřála překrásné Vánoční svátky a v novém roce pak hlavně hodně zdraví, lásky a radosti. Snad k nám bude laskavější.

## ŽALOV

Paní Irena Pavlasová zemřela 2. prosince ve věku 91 let (narozena 29.7. 1930) v České republice, kde žila od roku 2017.

Poslední 2 roky žila v Domově Slunce v Brně-Židenicích.

V Austrálii žila od roku 1965 do března 2017 kdy se vystěhovala zpět do ČR.



**VÁNOCE V AUSTRÁLII**

Jana Diakovská

Místo zimy máme léto –  
 Místo sněhu, pískovou pláž.  
 Slunce hřeje, opaluje –  
 Lyžujeme na moři.  
**A PŘECE JSOU TO VÁNOCE !**

Místo kapra, jí se krocan –  
 A studené saláty.  
 Na vánočku zapomeňme.  
 Náky z rozinek je “mus”!  
**A PŘECE JSOU TO VÁNOCE !**

Pod stromečkem dárky leží,  
 Ale nejsou od Ježíška.  
 Doručil je opožděně  
 Plnovousý Mikuláš.  
**A PŘECE JSOU TO VÁNOCE !**

Přesně tak jak anděl sdělil,  
 Betlém hvězda označila,  
 Kristus Pán se nám narodil.

**KLIMA...JÍDLO...ZVYK TRADIČNÍ...  
 NIC NEZMĚNÍ DUCH VÁNOČNÍ !**

**Fejeton: Když se řekne - Mít čas**

V.S.

Byly doby, kdy jsem jako dospívající holka kladla mému padesátiletému otci všelijaké všetečné otázky, až mi někdy jako příliš zaneprázdňený svou prací a studiem poslední fáze bohosloví odpověděl s malou trpělivostí - teď nemám čas!

A já zalezla symbolicky zpět do své ulity a hledala odpovědi na tajemství a záhady života někde jinde a po svém. Tehdy to dost zabořelo. A já si to tak pamatovala, že jsem si ten výrok připomněla, když dospívaly ty moje ratolesti.

Snažila jsem se na ně čas mít, i když někdy opravdu nebyl. Naštěstí mě nepronásledovaly žádnou všetečností, jak jsem to dělala mému otci já.

Mít čas na děti je vzácná a důležitá vlastnost, kterou mladí ocení a nikdy nezapomenou.





## Depka železného dědka aneb

### Jak na mě skočil „černý pes“

Ivan Kolařík

Nemám tušení z jakého důvodu jsem si od kamarádů vysloužil přezdívku “železnej dědek. “ Osobně si myslím, že jsem spíše srábek, který se bojí výšek, vos, žraloků, krokodýlů, létání v letadle a ženy Máni. Ale možná, že jsem si vysloužil tuto přezdívku právě proto, že jsem s Máňou statečně vydržel plných 53 let, aniž by ode mne utekla. Je možné, že k tomu přispělo to, že jsem se jednou v opilství drze zeptal orgána Veřejné bezpečnosti “Pane, vy jste fízl?”

Při veškeré mé skromnosti si nyní uvědomuji, že si přezdívku přece možná zasloužím. Už jenom proto, že prakticky oproti mnohým lidem netrpím depkama. Pakliže si dobře pamatují, jen párkrát v životě na mě skočil „černý pes“, jak se v Austrálii depce říká, a já, stočený na gauči do klubička se slzami jako hrách jsem si vzpomněl jak mně dala košem celá řada holek včetně milované Kamilky, Věrky, Božky, Irenky, Jany, a Petry, jenom proto, protože jsem na nich přátelsky požadoval to, co mi ve zralém věku šestnácti let tvrdošijně odmítaly dát. To jsem se cítil ponížěn a vůbec ne jako chlap, kterým bych se tenkrát, kdyby na mě bývaly holky daly, a daly mně, mohl doopravdy stát. Ano, to jsem zažil depku jako řemen a bylo to tak trochu na nahození mašle. Naštěstí jsem se ale s trpkou skutečností vypořádal jako železnej dědek a od té doby nevím co je to depka. Tedy správně řečeno, nevěděl jsem až do minulého týdne, kdy na mě dolehla taková depka, že jsem uposlechnul svého psychiatra, který prohlásil, že pakliže nechci skončit v nemocniční péči, abych otevřeně s přáteli o problému mluvil. “Hlavně to v sobě neduste nebo dostanete do obličeje cukatůry, neudržíte moč a to je pak přímá cesta na mojí kliniku, prohlásil.“ Představa svěrací kazajky mě pobídla, abych se s vámi o problému podělil.

Po šestém, tentokrátě tří měsíčním lockdownu, kdy jsme nemohli díky jedenácti Covidem nakažených nešťastníků kromě nákupu lihovin a potravin dělat takřka nic, se konečně otevřela brána svobody. Ano, 80% proočkovaných lidí umožnilo tyranům zrušit do určité míry většinu zákazů. Jak vrávorající opilci z hospod, tak roztoužení nevěrníci se mohli z náručí milenek vracet domů pozdě v noci, protože zákaz vycházení mezi devátou večer a pátou hodinou ráno, byl zrušen.

Doma jsme nově nabytou svobodu, která nám po tři měsíce zamezila vidět vnoučata oslavili nejenom šampaňským a buřty s cibulí, ale okamžitým rozhodnutím se za rodinkou vydat. Slovo dalo slovo a šlo se balit. Týden u moře s dcerkou a holčičkami, ze kterých se staly slečny ovšem vyžadoval zabalení nutných věcí pro přežití. A právě TO způsobilo mojí depku. To, že se do mě zakousl černý pes.

Během pakování jsem si totiž uvědomil, jak nemilosrdně se na mně podepsal vysoký věk.

Ano, vzpomněl jsem si, jak jsem v mládí na týdenní pobyt na horách potřeboval kromě lyžařské výzbroje a nutného oblečení pouze otvírák na pivo, prášky proti hlavobolu, na pálení žáhy, něco na žaludek a krabičku kondomů. Sbalení toho všeho trvalo pět minut a garantovalo týdenní pobyt na horách plný sportu a láskování.

Zatímco jsem vzpomínal, plnil jsem dobrou půl hodinku velkou toaletní tašku věcmi, bez kterých bych se neobešel. Kromě těch potřebných jako v mládí (samozřejmě mínus kondomy) jsem do tašky opatrně skládal prášky na tlak, na cholesterol, artritidu, prášky na spaní, Valium, tuby mastí na bolavé klouby, čípky na hemeroidy, vodičku na plesnivé nehty na nohou, kapičky a mastičky do očí, sprej do nosu, prášky na alergii, mastičku na vlka, na ruce, na obličej, pružné punčochy proti trombóze, elastický obvaz na bolavá kolena, tablety na žaludek, sprej na dýchání, zařízení proti chrápání a dokonce pro strýčka příhodu jednu plenku a, protože člověk nikdy neví, jaké ho může potkat štěstí, tak jednu tabletku modré Viagry. Ta se dá vždycky v hospodě zaměnit za několik piv, tak proč ne.

Jelikož se moje vetché tělo pořád třese zimou, tak jsem, přestože je léto přede dveřmi, do kufru zabalil flanelové pyžamo, spodáry známé pod jménem rybano pro brankaře, bačkory a palčáky.

Jak tak jsem se na ty moje saky paky díval, tak se mi roztrásla brada a řekl jsem si, že už dávno nejsem železnej dědek, ale jenom dědek, který je rád, že se ještě může jakž takž postavit na nohy, aby mohl obejmout slečinky vnoučátka a pamatovat si jejich jména.

Díky holčičkám mě depka opustila a to i bez pomoci Valia a já si uvědomil, že bolístky a neduhy jsou holt nezbytnou součástí stárnutí. I když bude hůř, člověk se má radovat z úplných maličkostí, které v mládí ani nevnímám, protože ty dělají stáří krásným. A že už si nezasloužím přezdívku “ železnej dědek “ je mi šuma fuk.



**Generální konzulát České republiky v Sydney**  
 169 Military Rd, Dover Heights, NSW 2030

(pro osobní styk)

PO Box 132, Vaucluse, NSW 2030

(pro korespondenci)

Úřední hodiny Út & Čt 9.00 - 11.30, 13.30 - 15.30,  
 St 9.00 - 11.30

Tel: (02) 9581 0111

Email: [passports\\_sydney@mzv.cz](mailto:passports_sydney@mzv.cz)

**Honorární konzulát České republiky v Melbourne**  
 511 Queensberry St., Nth Melbourne, VIC, 3051

Úřední hodiny: Út 11:00 – 15:00,

po předběžné dohodě

Tel: +61 418 388 689

Email: [melbourne@honorary.mzv.cz](mailto:melbourne@honorary.mzv.cz)



**N.I.K. REFRIGERATION**  
 SERVICE PTY.LTD. AU 06014

**COMERCIAL & DOMESTIC  
 REFRIGERATION SERVICE**

Domestic Washer, Dishwasher & Dryer Service

Call Ivo

**0407 369 211**

Ph: 03 9705 1929

[nikrefrigeration@iinet.net.au](mailto:nikrefrigeration@iinet.net.au)

*Hot Gossip Coffee Shop Belgrave*



*1692 Burwood Hwy*

*Belgrave, VIC, Australia, 3160*

*+61 424 879 435*

*Možno zamluvit česká jídla pro skupiny 8+*

**Mgr. Petra Wiererova LLB**

Lawyer

Czech & Australian Law

Wills & Probate Matters  
 Conveyancing

Property Law  
 Business Law  
 Family Law



Mob: 0402 525 625

email: [wiererova70@gmail.com](mailto:wiererova70@gmail.com)

## DOMOV

**507-511 Queensberry Street, North Melbourne**

Domov se nachází v centru Melbourne v bezprostřední blízkosti Národního domu a jenom pár kroků od Errol Street, blízko obchodů, bank a tramvajové zastávky. Queen Victoria Market je jenom tři stanice tramvají.

Cítíte li se osamělým/osamělou a uvažujete o změně, nabízíme vám možnost trvalého pobytu v krásném prostředí Domova. Mluvit mateřským jazykem, žít v klidném prostředí ve vlastním bytě a nová přátelství vašich českých sousedů.

Pro bližší informace, prosím kontaktujte  
 Mr Milan Kinda na tel. (0439 821 044)

DOMOV MANAGEMENT PTY LTD  
 E-mailem: [Info@domovhouse.net.au](mailto:Info@domovhouse.net.au)

## Staňte se členy Sokola

Dospělý: \$30

Důchodce: \$20

Manželský pár: \$50

Rodina s dětmi: \$50

**Platba členství možná přímo do banky**

**Westpac Bank**

**Account name: Sokol Melbourne Inc**

**Account num: 290 864**

**BSB: 033 132**

**Kontakt**

Vlasta Šustek 0408 088 167

[susvlas@hotmail.com](mailto:susvlas@hotmail.com)

**Sokol Melbourne Inc.**  
497 Queensberry Street, North Melbourne,  
VIC, 3051  
ABN 91 413 889 508



**Contacts Sokol:**  
Michal Krejčí 0492 018 667  
michalsokolnik@gmail.com  
Vlasta Šustek 0408 088 167



**Milan Kinda**  
Senior Sales Executive &  
Licenced Estate Agent  
0439 821 044  
milan.kinda@raywhite.com

**Ray White Manningham**  
T 03 8841 2000 F 03 8841 2099  
5/259 Blackburn Road, Doncaster East VIC 3109

raywhitemanningham.com.au



## Sunshine Removals

**Profesionální a spolehlivá stěhovací firma**  
Melbourne a okolí, Viktorie, do Sydney a Adelaide

**Nabízené služby:**  
Stěhování domů a firem zajišťujeme ve Vaší oblasti již přes 10 let.

☆ přeprava	☆ velké nákladní vozy
☆ demotáž a montáž nábytku	☆ pojištění
☆ balení a rozbalení	☆ konkurenční ceny
☆ krabice a obalový materiál	☆ zaměstnanci s praxí
☆ úklid po stěhování	

Mirek tel.: 1300 367 059,  
mob.: 0419 873 224



## Therapy with Michaela

Psychology & Psychotherapy

Michaela Klabanová, MAPS  
Psychologist, Psychotherapist (+61) 0427 118 648

TherapyWithMichaela.com  
Michaela@TherapyWithMichaela.com

4 Braeside Drive, Braeside 3195  
Mob: 04 13 225 418  
Ph: 03 8510 8553

Michael Krejci



## ATLAS COLUMNS

Architectural pressed concrete  
Pier caps and wall capping - Fence and gate piers - Columns  
Window sills - Letter boxes - Architectural custom products

info@atlascolumns.com.au www.atlascolumns.com.au

# WOOD & BONE

EST. 2019

Steakhouse, BBQ and seafood  
Restaurace která jako jediná v Melbourne  
čepuje Plzeňské pivo a příležitostně  
podává české a slovenské speciality  
a pořádá soukromé akce.

03 8528 4919 - 0448 884 864

4 Tabbita Street, Moorabbin www.woodandbone.com.au

## FRESH FOOD CORNER

Butcher shop - Poultry shop - Small goods - Groceries

159 Carlisle Street Balaclava 3183 Ph: 9531 1277



* Šunkový salám	* Játrový salám
* Telecí párky	* Kefír
* Debrecinské párky	* Cikánská pečeně

**Inzerujte v našem KVARTU  
Česky i anglicky za snížené ceny.**

**Roční předplatné:**  
Za malý prostor \$ 100  
Za větší prostor \$ 150

**Advertise your business with us  
In Czech or English.**

**Yearly fees:**  
Small space \$100  
Large space \$150



## DEAR READERS

Please cut out and send with contribution

**CHEQUES MUST BE ADDRESSED TO:**

**SOKOL MELBOURNE INC:**

For bank deposits please use below:

Westpac Bank

Acocunt: Sokol Melbourne Inc

BSB: 033-132

Acc #: 290 864

**KVART:** \$.....

**NATIONAL HOUSE:** \$.....

**MEMBERSHIP FEES:** \$.....

Please make sure you put your name  
as a reference.

(kvart+name or fees+name)

Thank you

**Časopis KVART hledá pomoc!**  
Pokud znáte někoho kdo je ochoten pomoci a editovat KVART kontaktujte prosím  
Zbyňka, Vlastu nebo Michala na níže uvedených kontaktech.

Výpomoc vyžaduje základní schopnosti s editováním na počítači a zhruba 6-10 hodin času každé 2 měsíce.

[kvart.melbourne@gmail.com](mailto:kvart.melbourne@gmail.com)  
[susvlas@hotmail.com](mailto:susvlas@hotmail.com)  
[michalsokolnik@gmail.com](mailto:michalsokolnik@gmail.com)

**20. Února 2022 se bude konat první nedělní oběd  
Švestkové knedlíky**

**Reservace Vlasta 0408088167**

**Vydává Sokol Melbourne – INC.**

P.O. Box 794, North Melbourne, 3051, VIC

[www.sokolmelbourne.com.au](http://www.sokolmelbourne.com.au)

If undelivered return to  
P.O. Box 794, North Melbourne 3051  
Print Post Approved  
PP 340742/00052

**SOKOLSKÝ LIST**

